

DaTu_21.2_eleve
leçon 30, 31

.

.

Subjunktiv po spojkách

1. Subjunktiv po spojkách

V předchozích lekcích jsme probírali věty tohoto typu:

Il est parti **sans rien dire**. *Odešel, aniž něco řekl.*

(L. 19, str. 229)

Il est entré **pour acheter** un livre. *Vstoupil, aby koupil knihu.*

(L. 16, str. 189)

Elle m'a téléphoné **avant de partir**. *Zavolala mi, dříve než odjela.*

(L. 26, str. 318)

Ve všech těchto větách je infinitivní vazba, protože podmět obou sloves je shodný. V případě, kdy podmět obou sloves shodný není, je nutné použít vedlejší větu se subjunktivem:

Il est parti **sans que je le sache**. *Odešel, aniž jsem o tom věděl.*

Ils sont partis **pour que nous puissions continuer à travailler**. *Odešli, abychom mohli pokračovat v práci.*

Elle reviendra **avant que tu partes**. *Vrátí se, dříve než odejdeš.*

Kromě případů probraných dříve (po některých slovesech ve větách předmětných - přehled viz L. 35, str. 439) se tedy subjunktiv musí používat také po některých spojkách. Nejužívanější z nich jsou:

a) **pour que** > *aby*; při stejných podmínkách < **pour** + infinitiv
afin que > *aby*; při stejných podmínkách < **afin de** + infinitiv

J'ai appelé un taxi **pour que vous arriviez** à la gare à temps. *Zavolal jsem taxi, abyste přijeli na nádraží včas.*
Donnez-lui mon numéro de téléphone **afin qu'il puisse** m'appeler. *Dejte mu moje telefonní číslo, aby mi mohl zavolat.*

b) **avant que** - *dříve než*; **avant de** + infinitiv
jusqu'à ce que - *dokud ne*; **jusqu'à** + infinitiv
při stejných podmínkách

Je le lui dirai **avant qu'il parte**. *Řeknu mu to, dříve než odejde.*
Je vais attendre **jusqu'à ce qu'il vienne**. *Počkám, dokud nepřijde.*

c) **sans que** - *aniž*; při stejných podmínkách **sans** + infinitiv
Jean est sorti **sans que sa mère le sache**. *Jan šel ven, aniž to matka věděla.*
Il écoute **sans rien dire**. *Poslouchá, aniž co říká (a nic neříká).*

d) **quoique, bien que** - *ačkoli*; při stejných podmínkách se infinitivní vazba nepoužívá.

Paul n'est pas venu **bien que nous l'ayons invité**. *Pavel nepřišel, ačkoli jsme ho pozvali.*
Je vais rester **quoique j'aie envie de rentrer**. *Zůstanu, i když mám chuť jít domů.*

Hovorový jazyk vyjadřuje přípustku raději příslovcem **pourtant**:

Paul n'est pas venu; **pourtant** nous l'avons invité. *Pavel nepřišel; my jsme ho však pozvali.*

1. spojky + subjunktiv

a) Nahradte infinitivy správnými tvary subjunktivu a přeložte do češtiny:

1. Attendez-moi jusqu'à ce que je (revenir).
2. M. Dubois téléphone à sa femme afin qu'elle ne l'(attendre) pas.
3. Je peux passer chez Pierre avant que nous (aller) au théâtre.
4. Mme Picard va fermer la télévision pour que Jean (pouvoir) dormir.
5. Je resterai ici jusqu'à ce que tu (recevoir) sa lettre.
6. M. Martin a réservé une chambre sans que sa femme le (savoir).
7. Mireille va sortir bien qu'il (faire) très froid.
8. Quoique le programme (être) très intéressant, Serge ne fait pas attention.
9. Nous attendrons jusqu'à ce qu'ils vous le (dire).
10. Mon ami restera au bureau pour que je (pouvoir) aller déjeuner.



Leçon 30

Le portrait robot du Français moyen.

Dans ses Carnets du Major Thompson, Pierre Daninos dessine ironiquement, à la manière d'un caricaturiste anglais, le portrait type d'un Français moyen, M. Taupin¹.

Comment définir un Français? La définition du Français qui mange beaucoup de pain et ne connaît pas la géographie n'est pas tout à fait inexacte, mais elle est insuffisante. Comment vraiment définir ces gens qui passent leur dimanche à se proclamer républicains et leur semaine à adorer la reine d'Angleterre, qui placent la France dans leur cœur, mais leurs fortunes à l'étranger, qui racontent des histoires écossaises mais essayent volontiers d'obtenir un prix inférieur au prix marqué? Ils détestent franchir une frontière sans passer en fraude² un petit quelque chose mais aiment en général „être en règle“.³

Ils disent: „En avril, ne te découvre pas d'un fil“,⁴ mais arrêtent tout chauffage le 31 mars. Ils ont un respect marqué pour les tribunaux, mais ne s'adressent aux avocats que pour mieux savoir comment tourner la loi.⁵ Le Français? C'est un être qui est avant tout le contraire de ce que vous croyez.

¹ *la taupe - krtek*

² *passer en fraude un petit quelque chose – propalovat nějakou drobnost (podvodně, potajmu)*

³ *être en règle – být v souladu s předpisy*

⁴ *En avril, ne te découvre pas d'un fil, en mai, fais ce qu'il te plaît – obdoba českého přísloví – Březen, za kamna vlezem, duben, ještě tam budem, máj, půjdeme v háj (se decouvrir – odhalit se, un fil – nit)*

⁵ *tourner la loi – obejít zákon*

11. Doplňte vhodné sloveso:

1. Vous ... le train de 8 heures? 2. Vous devez ... à Nantes. 3. Vous avez ... bon voyage? 4. Comment avez-vous ... les vacances? 5. A 5 heures devant le cinéma. Ça vous ...? 6. Le docteur vous ... demain à 9 heures. 7. Tu vas louer cet appartement? Je ne sais pas encore, je vais y ... 8. La chambre ... dans la rue. 9. Quand est-ce que tu dois lui ... la réponse définitive? 10. ... ton chemin à un agent. 11. C'est le télégramme que vous avez ... de votre patron? 12. Il est malade, il a ... froid. 13. Il doit ... le lit et ... des médicaments. 14. Au deuxième carrefour, vous devez ... à gauche. 15. Vous devez ... cette rue jusqu'à la place d'Italie. 16. Tu as perdu mon parapluie? Ne t'en ... pas, de toute façon il était vieux.

EXERCICE 1

Vous allez écouter 2 fois un document.

Vous écoutez une émission à la radio.

Lisez les questions, écoutez le document puis répondez.

- 1 D'après le journaliste, on trouve souvent sur les réseaux sociaux des articles sur...
 - A l'intérêt de la course à pied.
 - B les avantages du sport matinal.
 - C le style de vie des sportifs professionnels.
- 2 Selon le document, il est...
 - A bénéfique
 - B dangereux ... de modifier notre rythme de sommeil.
 - C impossible
- 3 Quel rythme de vie adoptent les sportifs professionnels ?
 - A Ils se lèvent très tôt.
 - B Ils dorment beaucoup.
 - C Ils font une sieste l'après-midi.
- 4 D'après le journaliste, les personnes qui se couchent tard sont plus...
 - A actives
 - B fatiguées ... le soir.
 - C détendues
- 5 Il est socialement bien vu de se lever tôt car cela permettrait d'être plus...
 - A efficace.
 - B ponctuel.
 - C en forme.
- 6 Faire du sport le matin est considéré comme un luxe car...
 - A tous les emplois ne le permettent pas.
 - B la vie de famille est parfois contraignante.
 - C on ne peut pas toujours en faire près de chez soi.
- 7 La pratique du sport en fin de journée est avantageuse car elle permet...
 - A d'être de meilleure humeur.
 - B de s'endormir plus facilement.
 - C de mieux se concentrer le lendemain.



- *Présentateur* : Se lever tôt le matin pour aller courir ou faire de la gymnastique est devenu un véritable phénomène de mode. Mais ce nouveau mode de vie, on va le voir avec vous Caroline Raymond, n'est pas bon pour tout le monde.
- *Caroline Raymond* : Oui, sur les réseaux sociaux, on trouve beaucoup d'articles sur les bienfaits d'une activité sportive au saut du lit et pourquoi nous devrions tous adopter ce style de vie. Les photos de coureurs au lever du soleil se multiplient, tout comme les témoignages de ceux qui se sentent plus productifs et plus heureux après avoir fait du sport en tout début de journée.
- *P* : Alors se lever tôt pour profiter d'un moment à soi, ça semble séduisant non ?
- *CR* : Oui oui, faire du sport le matin serait bon pour le sommeil, pour le moral, c'est aussi un excellent antistress. Cela dit, ce mode de vie n'est pas accessible à tous.
- *P* : Oui, parce qu'on n'est pas tous égaux devant le sommeil ?
- *CR* : Eh oui, les rythmes de sommeil sont très différents d'une personne à l'autre, on ne peut pas les bouleverser sans danger. Notre rythme biologique est génétiquement programmé, notre marge de manœuvre pour adapter notre sommeil est très réduite. Pour 20 % de la population, se lever tôt peut être une véritable torture et provoquer des troubles du sommeil.
- *P* : Et les sportifs de haut niveau, Caroline, ils se lèvent aussi tôt que ça pour s'entraîner ?
- *CR* : Alors non pas forcément parce que, eux, ils ont du temps pour s'entraîner, et ce sont plutôt de gros dormeurs, ils ont besoin de plus de 9 h de sommeil pour se sentir bien. Dormir n'est pas un signe de paresse, c'est une phase indispensable pour la récupération et donc la prévention des blessures. Et puis, le matin n'est pas forcément le moment le plus productif. Une étude a démontré que les personnes qui se lèvent tôt sont les plus performantes vers midi, alors que ceux qui se couchent tard atteignent leur moment de pleine forme vers 20 h le soir. Se lever tôt répond plutôt à une norme sociale, il faut que les personnes soient performantes dans tous les secteurs de leur vie, professionnelle, familiale ou sportive. Arriver au bureau en ayant déjà fait 1 heure de course à pied, eh bien ça vous donne une supériorité psychologique sur les collègues qui se lèvent plus tard.
- *P* : Donc les personnes qui se lèvent tard ne doivent pas forcer leur nature et s'obliger à se lever tôt ?
- *CR* : Eh bien oui, il n'y a pas de raison de culpabiliser lorsque les réveils le matin sont difficiles, il ne faut pas oublier que la pratique matinale du sport est un luxe, ceux qui travaillent très tôt ou ceux qui travaillent de nuit sont exclus de ce mode de vie. Et puis faire du sport en fin de journée c'est aussi avantageux ; faire du sport en soirée est une activité de relaxation qui peut agir sur la qualité du sommeil. Il faut donc adapter la pratique de son sport à ses besoins. Le pire choix finalement, ce serait de rien faire du tout !

Apprendre qc

Apprendre à FAIRE qc

Aider q à FAIRE qc

Réussir à FAIRE qc

Réussir qc

Continuer qc

Continuer à FAIRE qc

Oublier qc, q

Oublier de FAIRE qc

Essayer qc

Essayer de FAIRE qc

Proposer de FAIRE qc

Proposer qc

Finir qc

Finir de FAIRE qc

Commencer qc

Commencer à FAIRE qc

Penser à q, qc

Penser FAIRE qc